

ADL 600

Amplificador Valvulado de Alta Voltagem

Manual do Usuário



Visão Geral

Conexão

Recursos

Instruções de Segurança



O ponto de exclamação com um triângulo equilátero tem a intenção de alertar ao usuário da presença de instruções sobre operação e reparos neste manual.



O símbolo de um raio com uma seta e um triângulo equilátero tem a intenção de alertar ao usuário acerca presença de voltagem “perigosa” não isolada no produto, o que pode ser de magnitude suficiente para significar risco de choque elétrico aos humanos.



CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA A TAMPA. NÃO HÁ PARTES INTERNAS PARA MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO. AS MANUTENÇÕES DEVEM SER REALIZADAS POR PESSOAL QUALIFICADO.



CUIDADO: Para reduzir o risco de choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva e umidade. Este aparelho não pode ser exposto a respingos de líquidos e nem objetos que contenham líquidos, como vasos, devem ser apoiados no aparelho.



CUIDADO: Instruções de manutenção são somente para uso de pessoal qualificado para o serviço. Para reduzir o risco de choque elétrico, não execute nenhuma manutenção que não estiver contida nas instruções de operação. A manutenção deve ser realizada por pessoas qualificadas para o serviço.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção nos avisos.
4. Siga as instruções.
5. Não utilize este aparelho próximo à água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale próximo a fontes de calor, como fogões, aquecedores, ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o propósito de segurança do plugue polarizado ou de aterramento. Um plugue polarizado tem duas lâminas, sendo uma maior que a outra. Um plugue de aterramento tem duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. A lâmina maior e o terceiro pino existem para sua segurança. Se o plugue fornecido não serve na tomada, consulte um electricista para reposição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de força de ser pressionado ou pisado, principalmente nos plugues, receptáculos de conveniência e no ponto onde ele sai do aparelho.
11. Utilize apenas acessórios/anexos especificados pela PreSonus.
12. Utilize apenas com os suportes, cantoneiras, racks, etc., do fabricante ou vendidos com o produto. Quando um carrinho for utilizado, tome cuidado com os movimentos para não causar danos.
13. Desconecte o equipamento quando não houver uso por períodos longos ou durante tempestades.



14. A manutenção será necessária quando o aparelho for danificado de qualquer forma, como tendo um cabo de força ou plugue danificado, quando líquido ou objetos atingirem o aparelho ou quando houver exposição à chuva ou poeira, ou tendo sofrido quedas, causando falhas na operação. Todos os produtos PreSonus nos EUA devem ser reparados na fábrica da PreSonus, em Baton Rouge, Louisiana. Se o seu produto necessita de reparo, contate techsupport@presonus.com para obter um número de autorização de retorno. Consumidores fora dos EUA devem contatar seu distribuidor local. Uma lista de distribuidores está disponível no site www.presonus.com.
15. O equipamento só deve ser utilizado em tomadas que possuam aterramento.
16. Quando o plugue principal ou uma tomada for utilizada para desconexão do dispositivo, essa tomada ou plugue deverá ser acessível.

Diretivas de Proteção do Meio Ambiente e outras considerações - Europa

RoHS. Este produto é conforme com a diretiva 2011/65/EU de restrições do uso de substâncias nocivas em equipamentos elétricos/eletrônicos. Não há chumbo (Pb), cádmio (Cd), mercúrio (Hg), cromo hexavalente (Cr+6), PBB ou PBDE adicionados intencionalmente ao dispositivo. Quaisquer traços de impurezas dessas substâncias contidos nas partes estão abaixo dos níveis permitidos pela restrição.

REACH. Este produto é conforme com a diretiva EC1907/2006 da União sobre o registro, avaliação, autorização e restrição de químicos e contém nenhum ou menos que 0.1% dos químicos listados como nocivos na regra REACH.

WEEE. Este símbolo no produto ou em seu pacote indica que este produto não pode ser descartado como lixo comum. Ao invés disso, é sua responsabilidade descartar o equipamento não utilizado em um ponto de coleta específico para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Essa coleta específica conservará os recursos naturais e irá assegurar a reciclagem de maneira saudável à saúde humana e ao meio ambiente. Para maiores informações sobre os locais de coleta de equipamentos não utilizados, entre em contato com o departamento de reciclagem de sua cidade ou com a empresa que lhe vendeu o produto.



CE. Este produto é conforme com as diretivas e padrões do conselho da União Europeia, no que diz respeito à compatibilidade eletromagnética (2006/95/EC) e a diretiva de baixa voltagem (2004/108/EC).

Índice

1 Visão Geral — 1

- 1.1 Introdução — 1
- 1.2 Resumo dos Recursos do ADL 600 — 2
- 1.3 O que há na Caixa? — 2

2 Conexão — 3

- 2.1 Controles de Entrada — 3
- 2.2 Medidor VU e Controles — 4
- 2.3 Conexões Físicas — 5
- 2.4 Diagrama de Conexões: Gravação Básica — 6
- 2.5 Diagrama de Conexões: Masterização Básica — 7

3 Recursos — 8

- 3.1 Tutorial sobre Microfonação Estéreo — 8
- 3.2 Especificações de Áudio — 11
- 3.3 Diagrama de Blocos — 12
- 3.4 Planilha de Anotações — 13
- 3.5 Resolução de Problemas — 14
- 3.6 Garantia — 15

1 Visão Geral

1.1 Introdução



Obrigado por adquirir o ADL 600 da PreSonus. A PreSonus Audio Electronics desenvolveu o ADL 600 com tecnologia de ponta para garantir qualidade máxima e durabilidade de uma vida. Projetado em colaboração com o famoso desenvolvedor de circuitos valvulados Anthony De Maria, o ADL 600 emprega um distinto projeto Classe A discreto, com três válvulas de alta qualidade por canal, operando em $\pm 300V$ para máximo headroom e timbre esplêndido. O projeto de transformador duplo também garante operação com ruído baixo e máxima rejeição de modo comum. Ótimo para todos os tipos de microfones e instrumentos, o ADL 600 tem o poder sonoro e a flexibilidade necessária para obter vocais suaves, violões limpos, baixos encorpados, pianos dinâmicos, caixas com ótimo timbre e muito mais.

Nós lhe encorajamos a entrar em contato trazendo questões ou comentários sobre este produto. Você pode nos enviar um email em support@presonus.com ou ligar 1-225-216-7887 entre 9 a.m. e 5 p.m. Horário Central. A PreSonus está envolvida em constantes melhorias de seus produtos e queremos muito suas sugestões. Acreditamos que a melhor forma de atingirmos nossos objetivos é ouvindo os verdadeiros "experts": Nossos queridos clientes. Apreciamos o apoio que nos dá com a aquisição de nossos produtos e estamos certos de que irá gostar muito de seu ADL 600!

SOBRE ESTE MANUAL: Sugerimos que utilize este manual para familiarizar-se com os recursos, aplicações e procedimentos corretos de conexão para o ADL 600, antes de conecta-lo ao restante de seu equipamento. Isso lhe ajudará a evitar problemas na instalação e na configuração.

Ao longo deste manual você encontrará **Super Dicas** que irão lhe ajudar a se tornar um "expert" no ADL 600.

1.2 Resumo dos Recursos do ADL 600

- Entradas de Microfone, Instrumento e Linha
- Pré Amplificador valvulado Classe A de alta voltagem e transformador duplo
- 3 válvulas de alta qualidade (uma 12AT7A e duas 6922)
- Seleção de fonte de entrada.
- Entrada de microfone com impedância variável (150, 300, 900, 1500Ω)
- Filtro passa-altas variável (40, 80, 120 Hz)
- Chave de Ganho com 8 posições
- Trim (corte) ajustável no estágio final
- Alimentação Fantasma (Phantom Power) 48V
- Pad atenuador de -20 dB
- Chave de inversão de polaridade
- Medidor VU retro iluminado (nível de saída) com chave -6 dB (para medição de sinais fortes)
- >73 dB de ganho

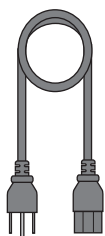
1.3 O que há na Caixa

Além deste manual, a embalagem do ADL 600 contém o seguinte:

Pré Amplificador Valvulado de Alta Voltagem PreSonus ADL 600



Cabo de força IEC



2 Conexão

2.1 Controles de Entrada



Seleção de Fonte: A chave seletora de entrada lhe permite escolher entre todas as fontes de sinal que estão conectadas às entradas do ADL 600. Ela direciona a entrada selecionada através da cadeia do sinal, ignorando as outras duas entradas. A chave Seletora de Entrada também proporciona uma escolha entre 4 impedâncias da entrada de microfone. 1500Ω, 900Ω, 300Ω e 150Ω.

Super Dica: A saída de seu microfone e a entrada de qualquer pré amplificador de microfone tem, cada uma, uma impedância específica. Medindo em ohms (Ω), a impedância é uma forma de se expressar a resistência de um circuito à um sinal que passa. Diminuir ou elevar a impedância da entrada de microfone do ADL 600 pode criar sutis efeitos de coloração e filtragem, ampliando a gama de timbres sem uso de EQ. Em geral, impedâncias baixas de entrada produzem efeitos mais "escuros" ou "fechados" no timbre. Impedâncias altas de entrada produzem um som mais "brilhante" ou mais "aberto".



Filtro Passa Altas: A frequência de threshold do filtro passa-altas pode ser ajustada em 40 Hz, 80 Hz ou 120 Hz. A curva do filtro é de -12 dB/oitava.

Super Dica: Um filtro passa-altas atenua todas as frequências abaixo do threshold selecionado. Utilize esse este filtro ao invés de um equalizador, para remover frequências graves indesejadas do sinal fonte.



Ganho: Essa chave rotativa de 8 posições oferece 35 dB de ganho em incrementos de 5 dB.



Trim (Corte): Esse controle variável (± 10 dB) lhe permite realizar ajustes finos de corte no estágio final de pré amplificação da entrada do ADL 600.



+48V. A alimentação fantasma 48 volts, fornecida através da entrada XLR, fornece energia para microfones condensadores e outros dispositivos. Essa energia é fornecida em um nível constante para prevenir degradação do sinal.

⚠️ ATENÇÃO: O Phantom Power só é necessário em microfones condensadores e pode danificar microfones dinâmicos, principalmente microfones de fita. Assim, desligue o phantom power dos canais quando não for necessário.

Conexão XLR para phantom power

Pino 1=Terra Pino 2=+48V Pino 3=+48V



Inversão de polaridade: Inverte a polaridade do sinal.

***Super Dica:** Use a inversão quando estiver gravando mais de um microfone aberto para evitar problemas de cancelamento de fase entre os microfones.*



Pad atenuador de -20 dB: O atenuador oferece 20 dB de atenuação no pré amplificador de microfone.

***Super Dica:** O atenuador de 20dB reduz o nível de sinal que entra no ADL 600, prevenindo clipagem e distorção provinda de fontes com ganho alto. Atenuar as entradas aumenta o "headroom" e reduz a probabilidade de sobrecarga no sinal.*

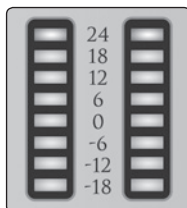


Chave Liga/Desliga Passa-Altas: Esta chave ignora ou ativa o Filtro Passa-Altas.

2.2 Medidor VU e Controles



Medidor VU: O medidor VU analógico mostra o nível de saída de cada canal do ADL 600.



Medidor: Os medidores LED de oito segmentos detectam picos no nível de saída e transientes rápidos em cada canal.



Meter -6 dB: Esta chave desloca o medidor VU em 6 dB, o que ajuda a medir fontes altas de entrada se o seu VU estiver "batendo".

2.3 Conexões Físicas



Entrada de Instrumento (Instrument): O conector P10 do painel frontal é para conexão de um instrumento passivo, (guitarra, baixo, etc.). Para utilizar esta entrada, gire a seleção de fonte para a posição "Inst" no canal desejado.

Super Dica: Instrumentos passivos não têm pré amplificador interno e devem ser conectados em uma entrada de instrumento. Instrumentos ativos possuem um pré amplificador interno ou saída de linha e devem ser conectados em uma entrada de linha. Conectar um equipamento com nível de linha na entrada frontal do ADL 600 pode danificar o circuito e produzir um sinal extremamente alto e distorcido. Não faça isso!



Entradas de Microfone (Mic): O ADL 600 trabalha muito bem com qualquer tipo de microfone, incluindo dinâmicos, de fita e condensadores. Para utilizar esta entrada, gire a seleção de fonte para qualquer posição de impedância de microfone no canal desejado.

Super Dica: Microfones dinâmicos e de fita (que são um tipo especial de dinâmico) são, geralmente, dispositivos de baixa saída que, com algumas exceções, não necessitam de alimentação externa. Enviar phantom power para um microfone de fita que não necessita pode danificar bastante o mesmo, normalmente sem reparo. Microfones condensadores são normalmente mais sensíveis que os dinâmicos e os de fita e normalmente precisam de phantom power +48V. Verifique a documentação de seu microfone e siga as práticas de uso recomendadas.



Entradas de Linha (Line): Essas conexões XLR balanceadas podem ser utilizadas para dispositivos em nível de linha, como teclados, baterias eletrônicas, etc. Você também pode utilizar as entradas de linha para obter uma mixagem estéreo mais rica. Para utilizar esta entrada, gire a seleção de fonte para a posição "Line" no canal desejado.



Saídas: Os conectores de saída do ADL 600 empregam uma conexão XLR balanceada.

Super Dica: Todos os conectores de entrada e saída são XLR balanceados por transformadores com o seguinte padrão de ligação:

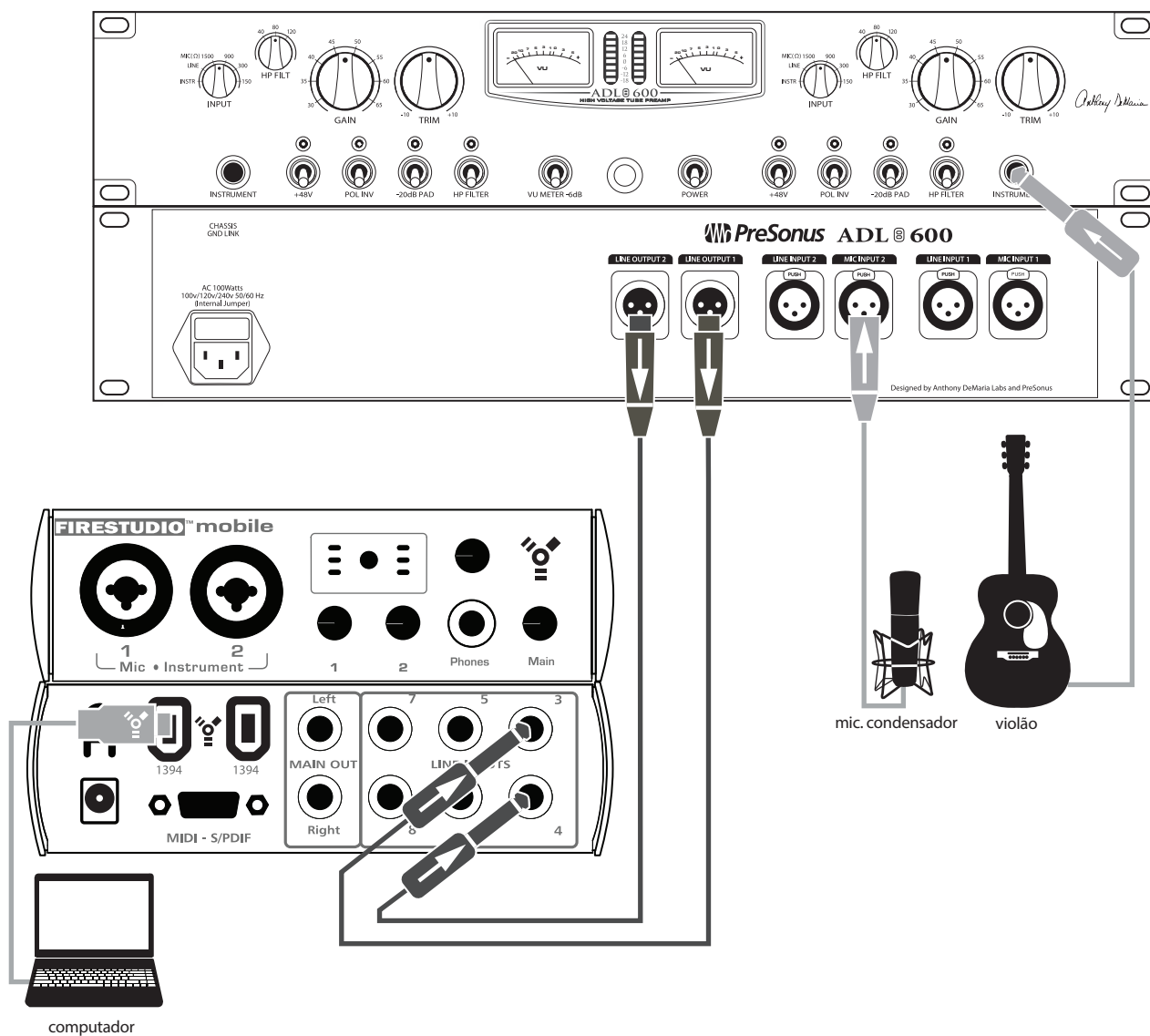
- Pino 1: TERRA
- Pino 2: Alto (+)
- Pino 3: Baixo (-)



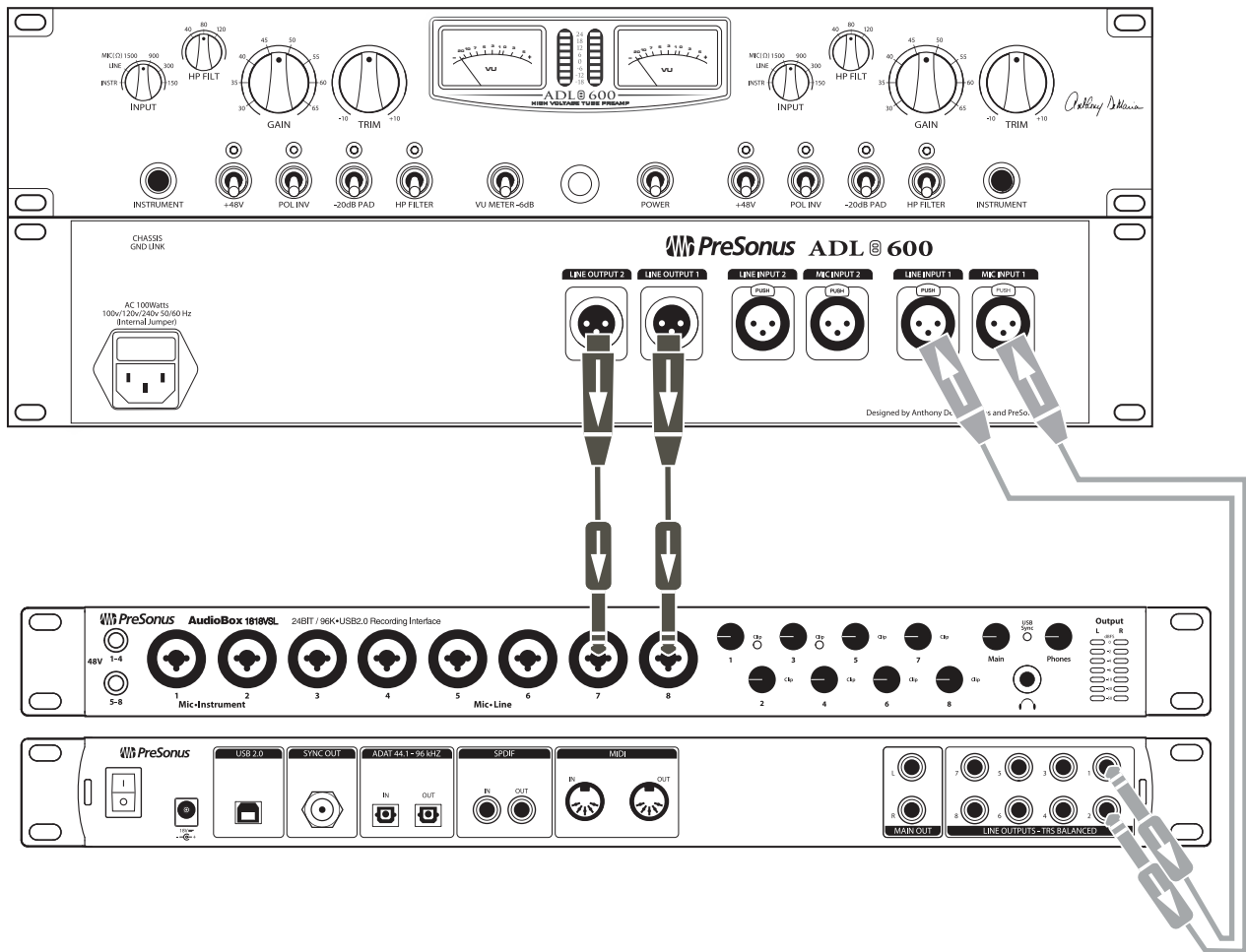
Conexão de Força IEC: Seu ADL 600 aceita um cabo padrão IEC.

Nota: A voltagem de entrada é pré configurada na fábrica, para corresponder àquela utilizada no país em que o aparelho será comercializado.

2.4 Diagrama de Conexões: Gravação Básica



2.5 Diagrama de Conexões: Masterização Básica

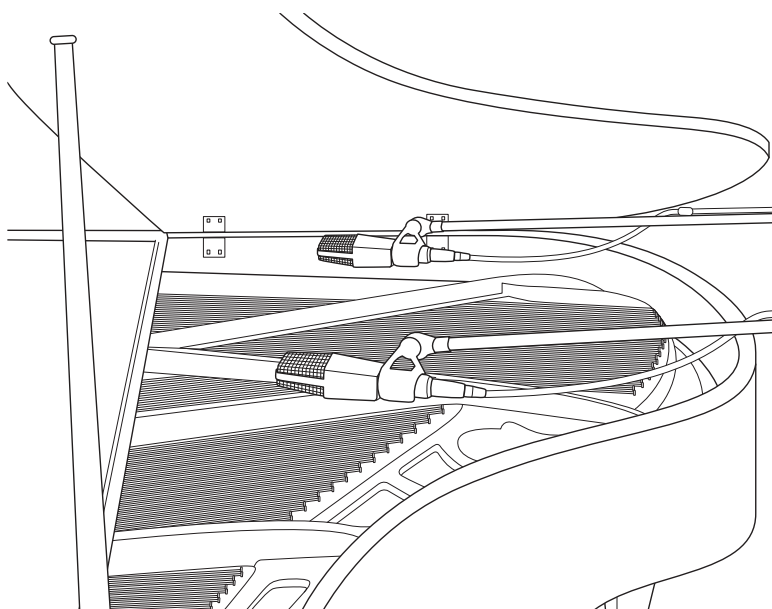


3 Recursos

3.1 Tutorial sobre Microfonação Estéreo

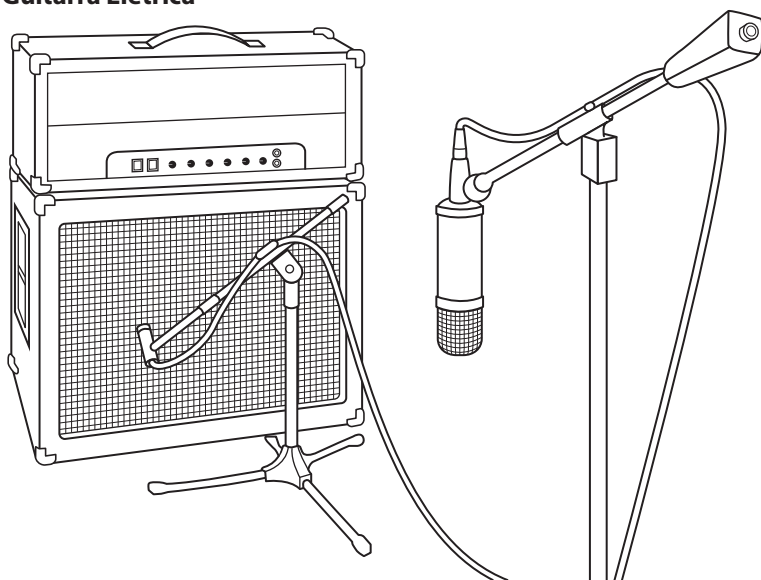
O que se segue são alguns exemplos de aplicações de gravação em dois canais para você começar a usar o seu ADL 600. Não são de nenhuma forma as únicas maneiras de se gravar estes instrumentos. A seleção e posicionamento de microfones em uma gravação é praticamente uma forma de arte. Se você gostaria de obter mais informações a respeito, visite uma livraria ou loja de livros de sua cidade, além da internet, pois existem muitos livros e vídeos já publicados abordando esse assunto.

Piano



Posicione um microfone acima das cordas agudas e outro acima das cordas graves. Experimente com a distância (quanto mais longe do instrumento, mais som da sala você irá captar). Técnica útil para estúdio e ao vivo.

Guitarra Elétrica



Coloque um microfone dinâmico ou de fita distante entre 2 e 5 centímetros do falante do amplificador. Experimente com a posição exata. Se você está gravando uma caixa com mais de um falante, experimente com cada um para verificar se um deles não soa melhor que os demais. Coloque um microfone condensador a aproximadamente 1 metro distante, apontando para a caixa. Experimente com a distância. Também experimente inverter a fase do microfone mais distante para verificar se existe cancelamento de fase (escolha a posição em que o som ficar mais "cheio"). Para ao vivo, não utilize o condensador.

Violão



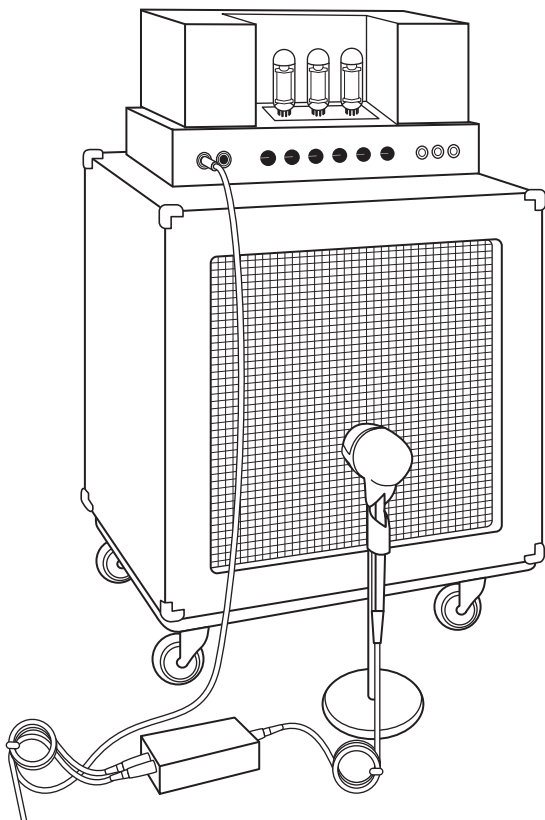
Posicione um condensador de diafragma pequeno apontando para o 12º traste, a cerca de 20 centímetros do violão. Posicione um condensador de diafragma grande apontando para a ponte do violão, a aproximadamente 30 centímetros. Experimente com as distâncias e posições dos microfones. Outro método popular é usar dois condensadores de diafragma pequeno na posição "XY" (veja a foto na página sobre overheads de bateria, mais abaixo).

Visão Geral

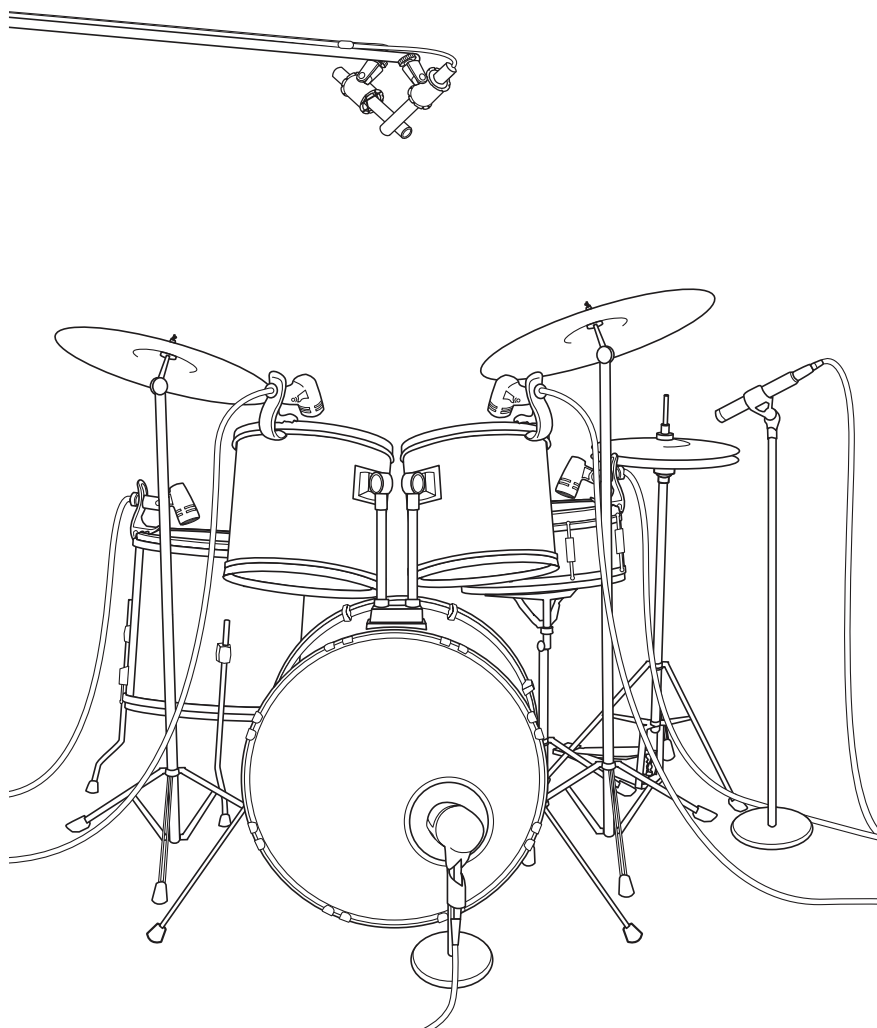
Conexão

Recursos

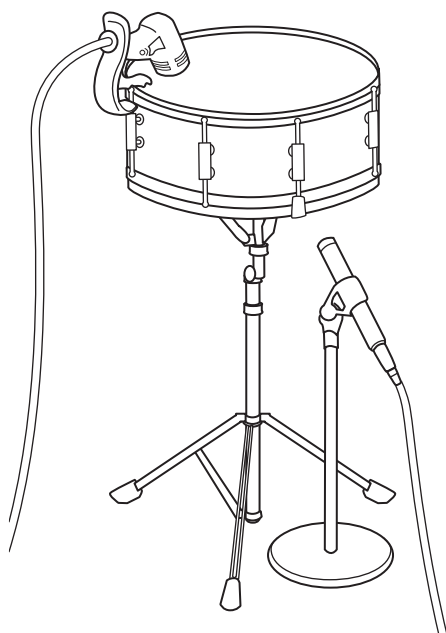
Contrabaixo (Direto e Falante Microfonado)



Conecte o contrabaixo em uma Direct Box passiva. Conecte a saída de instrumento da Direct Box em um amplificador de contrabaixo. Posicione um microfone dinâmico entre 2 e 5 centímetros do falante e conecte esse microfone na entrada de microfone do ADL 600. Ligue a saída de linha da Direct Box na entrada de linha do ALD 600. Grave em canais separados. Durante a mixagem, você pode misturar os sinais direto e microfonado ao seu critério. Também útil ao vivo.

Overheads de Bateria (Exemplo em XY)

Posicione dois microfones condensadores de diafragma pequeno em um suporte para microfones stereo em XY (barra). Posicione-os de modo que cada microfone fique em um ângulo de 45° apontando para baixo (para a bateria), a aproximadamente 1 ou 2 metros do instrumento. Experimente com a altura. Também útil ao vivo.

Caixa de Bateria (Encima e embaixo)

Posicione um microfone dinâmico apontando para o centro da caixa, certificando-se de que o baterista não vai atingi-lo com uma baquetada. Coloque um condensador de diafragma pequeno abaixo da caixa, apontando para a esteira. Experimente com a posição de ambos os microfones e também com a inversão da fase do microfone da esteira. Também útil ao vivo.

3.2 Especificações de Áudio

Impedância de Entrada

Microfone	Selecionável, 150/300/900/1500Ω
Linha Balanceada	2 kΩ
Instrumento	100 kΩ

Nível Máximo de Entrada

Microfone (1500Ω, sem Pad -20 dB)	+5 dBu
Microfone (1500Ω, sem Pad -20 dB)	+25 dBu
Linha Balanceada	+30 dBu
Instrumento	+30 dBu

Faixa de Ganho

Microfone (1500Ω, sem Pad -20 dB)	18 dB a 72 dB
Linha Balanceada	-12 dB a 40 dB
Instrumento	-5 dB a 42 dB

Desempenho

Ruído de Chão (todas as entradas, ganho mínimo)	-95 dBu (A-weighted)
Ruído de Entrada Equivalente (EIN) de Microfone	-125 dBu (A-weighted)
Resposta de Frequência	10 Hz a 45 kHz, ± 1 dB
Nível Máximo de Saída	+23 dBu (@ 0.5% DHT+R)
Impedância de Saída	600Ω
Complemento de Válvula (por canal)	(1) 12AT7A e (2) 6922

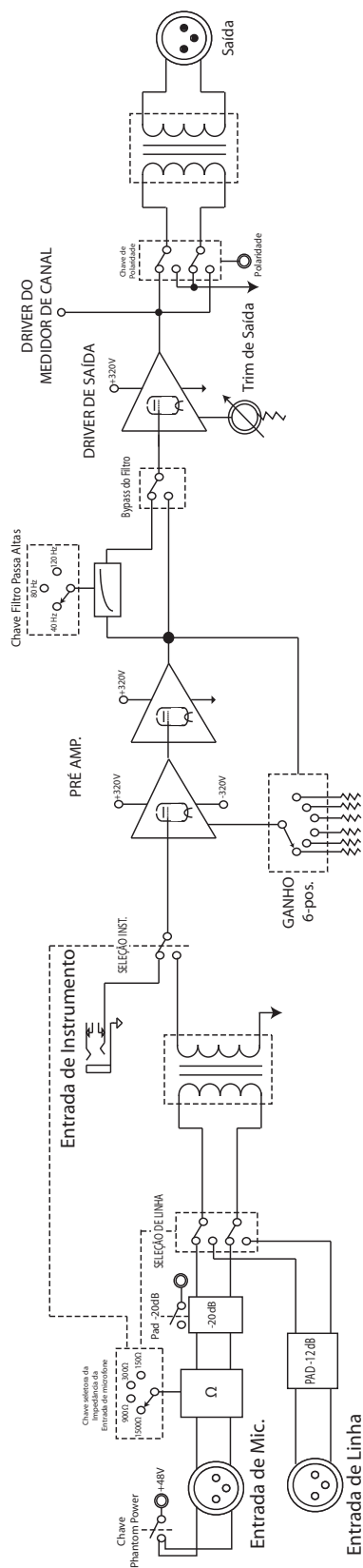
Power (Alimentação):

Fonte interna, conector padrão IEC	115 ou 230 VAC / 100W
------------------------------------	-----------------------

Características Físicas

Dimensões	Rack 2U
Altura	88.9mm
Profundidade	431,8 mm
Largura	482,6 mm
Peso	12,7 kg

3.3 Diagrama de Blocos



3.4 Planilha de Anotações

The image shows the front panel of a PreSonus AD18 600 High Voltage Tube Preamp. The panel is dark with light-colored knobs and switches. On the left side, there are several controls: a MIC (0-1500) knob, a LINE knob, an INSTR knob, an HP FILT knob, a GAIN knob with a scale from 30 to 60, and a TRIM knob with a scale from -10 to +10. In the center, there are two VU meters with scales from -20 to 0. Above the meters is a display with the text 'AD18 600' and 'HIGH VOLTAGE TUBE PREAMP'. On the right side, there are several switches: POL INV, +48V, HP FILTER, and INSTRUMENT. A signature 'Johnny Milano' is visible in the top right corner.

3.5 Resolução de Problemas

Não liga.

Certifique-se de que a unidade está conectada. Se estiver ligada em um condicionador de energia, veja se o mesmo está ligado e funcionando corretamente. Verifique o fusível na traseira do ADL 600. (Certifique-se de desconectar a energia do ADL 600 antes de abrir o compartimento do fusível) Um fusível quebrado pode estar escuro por dentro ou com o fio rompido, e um fusível muito escuro indica que algo entrou em curto. Substitua o fusível por um novo. O ADL 600 utiliza um fusível de 2 amp. Se o fusível queimar novamente, contacte a PreSonus para efetuar o reparo de seu ADL 600.

Sem áudio.

Se o ADL 600 parecer estar ligado mas não passando sinal (luzes ligadas mas ninguém em casa), primeiro verifique os cabos conectados ao aparelho e certifique-se de que estejam funcionando. Também, verifique se a chave seletora de fonte está na posição correta de entrada e que o controles de Ganho está ajustado para obter sinal suficiente. Se o seu ADL 600 está conectado em um patch bay, tente conectar uma fonte diretamente no ADL 600 para verificar se há problema com o patch bay.

O ADL 600 emite ruído quando o painel frontal é utilizado.

As válvulas podem causar microfonia com o passar do tempo, o que pode causar degradação e artefatos indesejados no áudio. Neste caso, uma ou mais das válvulas precisa ser substituída. Novamente, você precisa contactar a PreSonus ou um profissional qualificado para substituir a válvula problemática.

Chiado.

É outra indicação de uma válvula que precisa ser trocada. Novamente, você precisa contactar a PreSonus ou um profissional qualificado para substituir a válvula problemática.

3.6 Garantia

PreSonus Audio Electronics Inc., garante esse produto contra defeitos em material e mão-de-obra pelo período de um ano a partir da data da compra. Essa garantia somente poderá ser acionada pelo comprador original. Para estar coberto por essa garantia, o comprador deverá preencher e enviar o Cartão de Garantia incluso em até 14 dias após a compra. Durante o período de validade da garantia, a PreSonus deve, a seu exclusivo e absoluto critério, reparar ou substituir, livre de custos, qualquer produto que apresente defeito comprovado pela PreSonus ou por seu serviço autorizado. Para utilizar a garantia, o comprador deve primeiro ligar ou escrever para a PreSonus através do endereço ou telefone impressos abaixo, para obter um Número de Autorização de Retorno e instruções do local para onde o produto deve ser enviado para reparo. Todas as solicitações devem estar acompanhadas da descrição do problema. Todos os retornos autorizados devem ser enviados à unidade de reparo da PreSonus com frete já pago, segurados e embalados adequadamente. A PreSonus se reserva ao direito de atualizar qualquer unidade enviada para reparo. A PreSonus se reserva ao direito de alterar ou melhorar o “design” do produto a qualquer tempo, sem aviso prévio. Esta garantia não cobre casos de dano devido a abuso ou mau uso, negligência, alteração ou tentativa de reparo por pessoas não autorizadas e é uma garantia limitada a falhas ocorridas durante o uso normal do produto (defeitos de fabricação). Quaisquer garantias implícitas, incluindo garantias implícitas de comercialização e adequação para um propósito particular, têm sua duração limitada ao tempo de validade desta garantia. Alguns estados e países não permitem limitações sobre quanto tempo uma garantia implícita pode durar, então a limitação acima não se aplica a você nestes locais. Em nenhum caso a PreSonus será responsabilizada por danos incidentais, consequenciais ou outros danos resultantes da violação de qualquer garantia expressa ou implícita, incluindo, entre outras coisas, danos à propriedade, danos causados por inconveniência ou perda de uso do produto, e, na extensão permitida pela lei, danos por ferimentos pessoais. Alguns estados e países não permitem a exclusão da limitação de danos incidentais ou consequenciais, então a limitação acima não se aplica a você nestes locais. Esta garantia dá a você direitos legais específicos, e você deve ter outros direitos, o que varia de estado para estado e de país para país. Esta garantia se aplica somente a produtos vendidos e usados nos Estados Unidos da América. Para obter informações sobre a garantia em outros países, por favor, entre em contato com o seu distribuidor local.

PreSonus Audio Electronics, Inc.

7257 Florida Blvd.

Baton Rouge, LA 70806 USA

1-225-216-7887

www.presonus.com

Conformidade EMC:

NOTA: Esse equipamento foi testado e está conforme para um dispositivo digital Classe B, segundo a parte 15 das regras FCC. Esses limites são determinados para prover proteção contra interferências em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de rádio frequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência em transmissões de rádio. Contudo, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação específica. Se este equipamento causar interferência em transmissões de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao se ligar e desligar o equipamento, o usuário é orientado a tentar sanar a interferência através de uma das seguintes formas:

- Reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento em uma tomada de circuito diferente daquela do receptor.
- Consultar o fornecedor/técnico de TV/Rádio que tenha experiência para obter ajuda.

CUIDADO: Alterações ou modificações neste dispositivo que não sejam expressamente autorizadas pela PreSonus Audio Electronics implicam o usuário em não estar de acordo com as regras FCC.

Esse aparato não excede os limites de emissão de ruído de Rádio das classes digitais A/B (quando aplicável), como estabelecido na regulamentação de interferências de rádio do Departamento Canadense de Comunicações.

ATTENTION — Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de classe A/de classe B (selon le cas) prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des communications du Canada.

Bônus Adicional: Receita Secreta PreSonus para...

Frango e Andouille Gumbo

Ingredientes:

- 1 Xícara de farinha de trigo
- ¾ de xícara de Óleo Vegetal
- 1 cebola grande (picada)
- 1 cebola pequena (em pedaços)
- 6 talos de aipo (picados)
- 1 pimentão verde grande (picado)
- 3 dentes de alho (2 picados, 1 inteiro)
- 500g de salsicha Andouille
- 4 coxas de frango
- 3,5l de água
- 4 folhas de louro
- 1 colher de chá de tomilho
- 1 colher de chá de tempero
- 1 ou 2 xícaras de quiabo congelado, cortado
- ¼ de xícara de salsa fresca, picada
- 6 a 8 ovos (opcional)

Modo de Preparo:

1. Em uma panela grande, misture as coxas de frango, água, cebola em pedaços, tempero, 2 folhas de louro e 1 dente de alho inteiro. Cubra e leve ao fogo baixo. Cozinhe assim até que o frango comece a soltar do osso. Retire o frango e separe. Descarte a cebola, louro e alho, separando o líquido.
2. Em uma panela grande, aqueça uma colher de sopa de óleo em fogo médio e doure a salsicha até que esteja cozida. Separe a salsicha para depois.
3. Na mesma panela, adicione o restante do azeite e aqueça. Lentamente, adicionar colheres de sopa de farinha 1 a 2 por vez, mexendo continuamente. Continue cozinhando e mexendo até que a crosta fique marrom escuro (deverá ser parecido com chocolate derretido). Tenha cuidado para não deixar o óleo muito quente ou a farinha vai queimar e você terá que começar de novo.
4. Uma vez que atingiu a cor correta, acrescente a cebola picada, salsão, pimenta verde e alho picado. Cozinhe até que os vegetais estejam macios. Não cubra.
5. Lentamente, adicionar 1 litro de caldo de galinha e leve ao fogo baixo, mexendo sempre.
6. Transfira a mistura para uma panela de sopa e leve ao fogo baixo. Não cubra, a mistura vai grudar no fundo da panela e queimar.
7. Adicione o caldo de galinha restante, folhas de louro e tomilho. Ferver durante 30 minutos.
8. Enquanto estiver fervendo, desossar e desfiar o frango e cortar a salsicha.
9. Adicione o frango e a salsicha e retorne ao fogo. Ferver durante 30 a 45 minutos.
10. Misture o quiabo congelado e a salsa e leve para ferver.
11. **Opcional:** Quebrar um ovo em uma xícara de chá e rapidamente despeje para ferver. Repita com os outros ovos tomando cuidado para não reuni-los muito de perto. Depois de todos os ovos subirem de volta à superfície, reduza o fogo e deixe ferver.
12. 12. Acerte o tempero com sal e pimenta (vermelha, branca e / ou preta), se necessário.
13. Sirva sobre o arroz com salada de batata.

Rende 12 porções

© 2012 PreSonus Audio Electronics, Inc. Todos os Direitos Reservados. AudioBox, DigiMax, FireStudio, Nimbit, PreSonus, QMix, StudioLive e XMAX são marcas ou marcas comerciais registradas de PreSonus Audio Electronics, Inc. Capture, Impact, Mixverb Presence, RedLightDist, SampleOne, Studio One e Tricomp são marcas comerciais ou marcas registradas de PreSonus Software Ltd. Mac, Mac OS, e Macintosh são marcas comerciais registradas de Apple, Inc., nos EUA e em outros países. Windows é marca comercial registrada de Microsoft, Inc., nos EUA e em outros países. Outros nomes de produtos mencionados aqui podem ser marcas comerciais de suas respectivas companhias. Todas as especificações podem ser alteradas sem aviso prévio, exceto a receita, que é um clássico.

ADL 600

Amplificador Valvulado de Alta Voltagem Manual do Usuário



7257 Florida Boulevard • Baton Rouge,
Louisiana 70806 USA • 1-225-216-7887
www.presonus.com

Part# 820-ADL0016-B